شركة الإمارات للاتصالات المتكاملة (ش.م.ع.)

البيانات المالية المرحلية الموجزة

٣١ مارس ٢٠٠٨

شركة الإمارات للاتصالات المتكاملة (ش.م.ع.)

البيانات المالية المرحلية الموجزة
٣١ مارس ٢٠٠٨

المحتويات	الصفحة
تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة	١
الميزانية العمومية المرحلية الموجزة	٢
بيان الدخل المرحلي الموجز	٣
بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز	٤
بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز	٥
ايضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة	٦ – ١٥

P O Box 3800
Level 32, Emirates Towers
Sheikh Zayed Road
Dubai
United Arab Emirates

Telephone +971 (4) 403 0300
Fax +971 (4) 330 1515
Website www.ae-kpmg.com

تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة

السادة المساهمين
شركة الإمارات للاتصالات المتكاملة (ش.م.ع.)

المقدمة

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العمومية الموجزة المرفقة لشركة الإمارات للاتصالات المتكاملة (ش.م.ع.) ("الشركة") كما في ٣١ مارس ٢٠٠٨ وكذلك البيانات المرحلية الموجزة للدخل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ بالإضافة إلى ملخص حول السياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات الأخرى (المعلومات المالية المرحلية). إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". بينما تنحصر مسؤوليتنا في التعبير عن استنتاجنا حول هذه المعلومات المالية المرحلية بناءاً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق أعمال المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول ارتباطات المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات مستقل للشركة". تنطوي أعمال مراجعة المعلومات المالية المرحلية على استفسارات، بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، والقيام بإجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي فإن المراجعة لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال التدقيق، وبالتالي فإننا لا نبدي رأياً تدقيقياً.

الاستنتاج

بناءاً على أعمال المراجعة التي قمنها بها، لم يسترع انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".

4 May 2008

كي بي ام جي
فيجندرانات مالهوترا
رقم التسجيل: ٤٨ ب

KPMG, is a member of KPMG International, a Swiss Co-operative.
All rights reserved.

الميزانية العمومية المرحلية الموجزة
كما في ٣١ مارس ٢٠٠٨

	ايضاح	مراجعة ٣١ مارس ٢٠٠٨ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
الموجودات غير المتداولة			
ممتلكات وآلات ومعدات	٤	٢,٨٤٣,٦١١	٢,٤٦٥,٨٧٧
برامج تكنولوجيا المعلومات	٥-١	٣٦٨,٢٧٨	٣٤٨,٢٥٢
رسوم رخصة الاتصالات	٥-٢	١١١,٣٥٦	١١٢,٩٠٤
حق استخدام غير قابل للإلغاء	٥-٣	١١٥,٠٨٩	١١٧,٢٢٠
الشهرة التجارية	٦-١	٥٤٩,٠٥٠	٥٤٩,٠٥٠
إجمالي الموجودات غير المتداولة		٣,٩٨٧,٣٨٤	٣,٥٩٣,٣٠٣
الموجودات المتداولة			
رسوم مؤجلة	٥-٤	٤٥,٤٠٠	١٦٧
مخزون		٥٦,٤٥٤	٣٦,٤٢٣
حسابات مدينة	٧	٤٦١,٢٤٤	٣٩٣,٥١٧
ذمم مدينة أخرى	٨	١٤٩,٩٦٥	٧٢,٦٢٦
مستحق من أطراف ذات علاقة	٦-٢	٩٣,١٨٨	١١١,٩٩٤
مبالغ مدفوعة مقدما		٨١,٦٨٢	٥٠,٨١٦
النقد وما يعادله	٩	٢,٨٧٤	٨٩,٢٢٦
إجمالي الموجودات المتداولة		٨٩٠,٨٠٧	٧٥٤,٧٦٩
المطلوبات المتداولة			
حسابات دائنة ومستحقات	١١	١,٩١٤,٣٦٧	١,٦٩٢,٤٩٨
قروض مصرفية قصيرة الأجل	١٠	٤٩٥,٨٩٩	–
صافي المطلوبات المتداولة		(١,٥١٩,٤٥٩)	(٩٣٧,٧٢٩)
المطلوبات غير المتداولة			
رسوم دائنة	١٢	–	١٣٣,٥١٨
تعويضات نهاية الخدمة	١٣	٢٣,٧٧٣	١٦,٢٤٦
إجمالي المطلوبات غير المتداولة		٢٣,٧٧٣	١٤٩,٧٦٤
صافي الموجودات		٢,٤٤٤,١٥٢	٢,٥٠٥,٨١٠
متمثلة بـــ:			
رأس المال	١٤	٤,٠٠٠,٠٠٠	٤,٠٠٠,٠٠٠
الخسائر المتراكمة		(١,٥٥٥,٨٤٨)	(١,٤٩٤,١٩٠)
حقوق المساهمين		٢,٤٤٤,١٥٢	٢,٥٠٥,٨١٠

تمت المصادقة على هذه البيانات المالية ٤ مايو ٢٠٠٨ من قبل:

أحمد بن بيات
رئيس مجلس الادارة

عثمان سلطان
الرئيس التنفيذي

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٦ إلى ١٥ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة مدرج على الصفحة ١.

بيان الدخل المرحلي الموجز
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٨

	ايضاح	مراجعة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٨ ألف درهم	مراجعة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٧ ألف درهم
الإيرادات		٧٥٦,٤٢٢	١٨٣,٢١٢
تكلفة المبيعات		(٢٩١,٩٧٧)	(٧٣,١٦٢)
إجمالي الأرباح		٤٦٤,٤٤٥	١١٠,٠٥٠
المصروفات العمومية والادارية	١٥	(٥٥٩,٤٥٤)	(٣٤٨,١٣٨)
(مصروفات)/ إيرادات التمويل	١٦	(٤١٠)	٢٢,٢٤٣
إيرادات أخرى	١٧	٣٣,٧٦١	-
خسائر الفترة		(٦١,٦٥٨)	(٢١٥,٨٤٥)
خسائر السهم (درهم)	١٨	(٠,٠٢)	(٠,٠٥)

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٦ إلى ١٥ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة مدرج على الصفحة ١.

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٨

	ايضاح	مراجعة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٨ ألف درهم	مراجعة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٧ ألف درهم
صافي التدفقات النقدية التشغيلية قبل التغيرات في رأس المال العامل	١٩	٥١,٠٧١	(١٦١,٤٥٩)
التغير في المخزون		(٢٠,٠٣١)	(١٣,٨٩٨)
التغير في الحسابات المدينة		(٦٧,٧٢٧)	(٨١,٨٧٨)
التغير في المبالغ المدفوعة مقدماً		(٣٠,٨٦٦)	(١٥,٤١٢)
التغير في الذمم المدينة الأخرى		(٤٣,٥٧٢)	(٢٨,٦٨٥)
التغير في الحسابات الدائنة والمستحقات		(٢٦٨,٧٤١)	(٧٤,٨٨٧)
التغير في المبالغ المستحقة من أطراف ذات علاقة		١٨,٨٠٦	(٢٢,٩٦٨)
دفعات تعويضات نهاية الخدمة		(٦٨٨)	(٢٦)
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية		(٣٦١,٧٤٨)	(٣٩٩,٢١٣)
التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية			
شراء ممتلكات وآلات ومعدات		(١٧١,٦٤٢)	(١١٣,٩٧٩)
شراء برامج حاسب آلي		(١٠,٨٥٧)	(٢٩,٠٠٩)
دفعات لرسوم رخصة الاتصالات		(٣٧,٣٥٠)	(٢٤,٩٠٠)
إيرادات فوائد		٤٧	٢٠,٣٦٥
مصروفات فوائد		(٧٠١)	–
صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية		(٢٢٠,٥٠٣)	(١٤٧,٥٢٣)
التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية			
تمويل قصير الأجل		٤٢٥,٠٠٠	–
صافي النقد من الأنشطة التمويلية		٤٢٥,٠٠٠	–
صافي النقص في النقد وما يعادله		(١٥٧,٢٥١)	(٥٤٦,٧٣٦)
النقد وما يعادله في بداية الفترة		٨٩,٢٢٦	١,٦٤٦,٢٧٨
النقد وما يعادله في نهاية الفترة		(٦٨,٠٢٥)	١,٠٩٩,٥٤٢
ويشتمل على ما يلي:			
النقد وما يعادله في نهاية الفترة	٩	٢,٨٧٤	١,٠٩٩,٥٤٢
سحوبات مصرفية على المكشوف	١٠	(٧٠,٨٩٩)	–
النقد وما يعادله في نهاية الفترة		(٦٨,٠٢٥)	١,٠٩٩,٥٤٢

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٦ إلى ١٥ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة مدرج على الصفحة ١.

بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٨

	رأس المال ألف درهم	الخسائر المتراكمة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
في ١ يناير ٢٠٠٧	٤,٠٠٠,٠٠٠	(٦٠٨,٩٢٣)	٣,٣٩١,٠٧٧
خسائر الفترة	–	(٢١٥,٨٤٥)	(٢١٥,٨٤٥)
في ٣١ مارس ٢٠٠٧	**٤,٠٠٠,٠٠٠**	**(٨٢٤,٧٦٨)**	**٣,١٧٥,٢٣٢**
في ١ يناير ٢٠٠٨	٤,٠٠٠,٠٠٠	(١,٤٩٤,١٩٠)	٢,٥٠٥,٨١٠
خسائر الفترة	–	(٦١,٦٥٨)	(٦١,٦٥٨)
في ٣١ مارس ٢٠٠٨	**٤,٠٠٠,٠٠٠**	**(١,٥٥٥,٨٤٨)**	**٢,٤٤٤,١٥٢**

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٦ إلى ١٥ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة

١ الوضع القانوني والأنشطة الرئيسية

إن شركة الامارات للاتصالات المتكاملة (ش.م.ع.) ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة ذات مسؤولية محدودة. لقد تم تأسيس الشركة بموجب القرار الوزاري رقم ٤٧٩ لسنة ٢٠٠٥ الصادر بتاريخ ٢٨ ديسمبر ٢٠٠٥. لقد تم تسجيل الشركة في السجل التجاري تحت رقم ٧٧٩٦٧ بتاريخ ٢٨ ديسمبر ٢٠٠٥. إن العنوان الرئيسي للشركة هو ص.ب ٥٠٢٦٦٦ دبي، الامارات العربية المتحدة.

تتمثل أغراض الشركة الرئيسية بتقديم خدمات الاتصالات الثابتة والنقالة والإنترنت والبث وخدمات الاتصالات ذات الصلة في دولة الإمارات العربية المتحدة. بدأت العمليات التجارية للشركة في ١١ فبراير ٢٠٠٧.

٢ أساس الاعداد

(١) بيان التوافق

لقد تم إعداد هذه البيانات المالية وفقاً لمتطلبات التقارير المرحلية لمعايير التقارير المالية الدولية وتفسيراتها المطبقة من قبل مجلس المعايير المحاسبية الدولية وكذلك وفقاً لمتطلبات القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لعام ١٩٨٤ (وتعديلاته).

(٢) أساس القياس

لقد تم إعداد هذه البيانات المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية.

(٣) العملة الرسمية وعملة عرض البيانات المالية

لقد تم عرض هذه البيانات المالية بدرهم الإمارات العربية المتحدة مقرباً إلى أقرب عدد صحيح بالآلاف وهي عملة الدولة التي تقع فيها الشركة.

(٤) استخدام التقديرات والأحكام

يتطلب إعداد البيانات المالية من الإدارة وضع الأحكام والتقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات والمبالغ المقررة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. وقد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات. تتم مراجعة التقديرات والافتراضات التابعة لها بشكل مستمر ويتم الاعتراف بالتعديلات على التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها تعديل التقدير وفي أي فترات مستقبلية تتأثر بتلك التعديلات.

إن الأحكام الموضوعة من قبل الإدارة في تطبيق معايير التقارير المالية الدولية التي لها تأثير هام على البيانات المالية والتقديرات التي تنطوي على مخاطر هامة للتسويات المادية في السنة التالية تتألف بصورة رئيسية من القيم المتبقية والأعمار الإنتاجية لبنود الممتلكات والآلات والمعدات والموجودات غير الملموسة ومخصص الديون المعدومة والمشكوك في تحصيلها ومخصص المخزون بطيء الحركة.

(٥) أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف أرقام المقارنة حينما اقتضت الضرورة لتتوافق مع العرض المتبع في الفترة الحالية.

٣ السياسات المحاسبية الهامة

باستثناء السياسة المحاسبية الجديدة المبينة في الايضاح (١) أدناه، تم اتباع نفس السياسات المحاسبية وطرق الاحتساب في هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة مقارنة ببيانات الشركة المالية السنوية الحديثة لعام ٢٠٠٧.

(١) الاعتراف بمصروفات التمويل

يتم دفع فوائد التمويل على تسهيلات الإقتراض التي تم الحصول عليها من المؤسسات المالية وفقاً للأسعار التجارية الاعتيادية. ويتم الاعتراف بفوائد التمويل كمصروفات ضمن بيان الدخل في الفترة التي يتم تكبدها فيها. يتم رسملة تكاليف الاقتراض المنسوبة إلى حيازة أو إنشاء أو إنتاج الموجودات المعنية كجزء من تكلفة الاستحواذ.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة *(تابع)*

٤ الممتلكات والآلات والمعدات

	المباني ألف درهم	الآلات والمعدات ألف درهم	الأثاث والتركيبات ألف درهم	السيارات ألف درهم	أعمال رأسمالية قيد الإنجاز ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
التكلفة						
في ١ يناير ٢٠٠٨	٤٧,٢٠٨	١,٥٦٥,٢٧٠	٦٩,٣٤٣	٢,٠٩٧	١,٠١١,٣٦٤	٢,٦٩٥,٢٨٢
الإضافات	–	١٧٤,٤٨٨	١٨,٧٧٥	–	٢٥٧,٣٧١	٤٥٠,٦٣٤
في ٣١ مارس ٢٠٠٨	٤٧,٢٠٨	١,٧٣٩,٧٥٨	٨٨,١١٨	٢,٠٩٧	١,٢٦٨,٧٣٥	٣,١٤٥,٩١٦
الاستهلاك						
في ١ يناير ٢٠٠٨	٤,١٠٥	١٨٤,٩٠٧	٢١,٩٢٤	٩٥٩	–	٢١١,٨٩٥
المحمل على الفترة	٥٥٦	٦٠,٧٨١	٧,٩١٧	١٧٣	–	٦٩,٤٢٧
في ٣١ مارس ٢٠٠٨	٤,٦٦١	٢٤٥,٦٨٨	٢٩,٨٤١	١,١٣٢	–	٢٨١,٣٢٢
انخفاض القيمة/مخصص المخزون المتقادم						
في ١ يناير ٢٠٠٨	–	٨,٥٨٦	–	–	٨,٩٢٤	١٧,٥١٠
المحمل على الفترة	–	–	–	–	٣,٤٧٣	٣,٤٧٣
في ٣١ مارس ٢٠٠٨	–	٨,٥٨٦	–	–	١٢,٣٩٧	٢٠,٩٨٣
صافي القيمة الدفترية						
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٤٣,١٠٣	١,٣٧١,٧٧٧	٤٧,٤١٩	١,١٣٨	١,٠٠٢,٤٤٠	٢,٤٦٥,٨٧٧
صافي القيمة الدفترية						
في ٣١ مارس ٢٠٠٨	٤٢,٥٤٧	١,٤٨٥,٤٨٤	٥٨,٢٧٧	٩٦٥	١,٢٥٦,٣٣٨	٢,٨٤٣,٦١١

تشتمل الآلات والمعدات على تكاليف اقتراض بمبلغ ٧٠٢ ألف درهم *(٣١ ديسمبر ٢٠٠٧: لاشئ)* تم رسملتها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي ٢٣ "تكاليف الاقتراض". ويرتبط ذلك بقروض مصرفية للاستحواذ على الآلات والمعدات أعلاه.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة *(تابع)*

٥ الموجودات غير الملموسة والرسوم المؤجلة

٥-١ برامج تكنولوجيا المعلومات

	برامج قيد الاستخدام ألف درهم	أعمال رأسمالية قيد الإنجاز ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
التكلفة			
في ١ يناير ٢٠٠٨	٣٥٤,٢٨٤	٥٨,٢٠٢	٤١٢,٤٨٦
إضافات	٣٤,٧١١	٥,٣٧٩	٤٠,٠٩٠
في ٣١ مارس ٢٠٠٨	**٣٨٨,٩٩٥**	**٦٣,٥٨١**	**٤٥٢,٥٧٦**
الإطفاء			
في ١ يناير ٢٠٠٨	٦٤,٢٣٤	–	٦٤,٢٣٤
المحمل على الفترة	٢٠,٠٦٤	–	٢٠,٠٦٤
في ٣١ مارس ٢٠٠٨	**٨٤,٢٩٨**	**–**	**٨٤,٢٩٨**
صافي القيمة الدفترية			
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٢٩٠,٠٥٠	٥٨,٢٠٢	٣٤٨,٢٥٢
صافي القيمة الدفترية			
في ٣١ مارس ٢٠٠٨	**٣٠٤,٦٩٧**	**٦٣,٥٨١**	**٣٦٨,٢٧٨**

٥-٢ رسوم ترخيص الاتصالات

	مراجعة ٣١ مارس ٢٠٠٨ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
الرصيد الافتتاحي	١١٢,٩٠٤	١١٩,١٢٨
الإطفاء عن الفترة/السنة	(١,٥٤٨)	(٦,٢٢٤)
الرصيد الختامي	١١١,٣٥٦	١١٢,٩٠٤

تتمثل رسوم رخصة الاتصالات بالرسوم المفروضة على الشركة من قبل هيئة تنظيم الاتصالات للحصول على الترخيص الخاص بتشغيل شركة تقوم بتقديم خدمات اتصالات في دولة الإمارات العربية المتحدة. ويتم إطفاء الرسوم على أقساط متساوية على مدى فترة ٢٠ سنة من تاريخ منح الرخصة من قبل هيئة تنظيم الاتصالات.

٥-٣ حق الاستخدام غير القابل للإلغاء

	مراجعة ٣١ مارس ٢٠٠٨ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
الرصيد الافتتاحي	١١٧,٢٢٠	١٢٥,٨٤٨
الإطفاء عن الفترة/السنة	(٢,١٣١)	(٨,٦٢٨)
الرصيد الختامي	١١٥,٠٨٩	١١٧,٢٢٠

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة *(تابع)*

٥ الموجودات غير الملموسة والرسوم المؤجلة *(تابع)*

٥-٣ حق الاستخدام غير القابل للإلغاء *(تابع)*

وتتمثل رسوم حق الاستخدام غير القابل للإلغاء بالرسوم المحملة من قبل شركة مشغلة لنظام كابلات الألياف البصرية للحصول على حق استخدام دوائر الكابلات البصرية البحرية ونظام الكابلات الخاصة بها. ويتم إطفاء الرسوم على أقساط متساوية على مدى فترة ١٥ سنة من تاريخ تشغيل نظام الكابلات.

٥-٤ الرسوم المؤجلة

	مراجعة ٣١ مارس ٢٠٠٨ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
الرسوم المؤجلة للرخصة السنوية ورسوم منح الأرقام ورسوم استخدام مجال التردد	٤٥,٤٠٠	١٦٧

لقد تم فرض رسوم استخدام مجال التردد وذلك للسماح للشركة باستخدام ترددات مختلفة. تتمثل رسوم الترخيص السنوي بالرسوم المحملة مقابل الترخيص الصادر للشركة لتقديم خدمات الاتصالات. تم فرض رسوم تخصيص أرقام الهواتف لمنح الشركة حق استخدام نطاق من أرقام الهواتف المتحركة والثابتة.

٦ معاملات الأطراف ذات العلاقة

تشتمل الأطراف ذات العلاقة على مساهمي الشركة وأعضاء مجلس إدارتها وموظفي الإدارة العليا والشركات التي بوسعهم ممارسة تأثير ملحوظ عليها. وتتم المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة وفقا للأحكام والشروط المعتمدة من قبل إدارة الشركة أو مجلس إدارتها.

٦-١ حيازة أعمال

خلال الفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ واستناداً لتقرير تقييم مستقل، وافق مجلس الإدارة على حيازة أعمال وموجودات الشركات التابعة التالية المملوكة بالكامل والقسم الخاص بتيكوم انفستمنتس المنطقة الحرة ذ.م.م ، وهي طرف ذو علاقة وذلك اعتباراً من ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥.

شركة سما للاتصالات، المنطقة الحرة، ذ.م.م.
دي آي سي تيليكوم العمليات الدولية ليمتد
قسم التكنولوجيا في تيكوم انفستمنتس، المنطقة الحرة، ذ.م.م.

لقد تم احتساب الشهرة التجارية الناتجة عن الاستحواذ كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ كما يلي :

	ألف درهم
الثمن المدفوع	١,١٣٣,٢٣٧
ناقصا:	
ممتلكات وآلات ومعدات مستحوذ عليها	(٥٠٧,٠٥٤)
قيمة الاستحواذ على حق استخدام نظام كابلات الألياف البصرية	(٧٧,١٣٣)
الشهرة التجارية	٥٤٩,٠٥٠

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة *(تابع)*

٦ معاملات الأطراف ذات العلاقة *(تابع)*

٦-٢ المستحق من أطراف ذات علاقة

	مراجعة ٢٠٠٨ ألف درهم	مدققة ٢٠٠٧ ألف درهم
تيكوم إنفستمنتس المنطقة الحرة (ذ.م.م.) ("تيكوم")	٢١,٦٩٦	٤٠,٨٨١
اكسيوم تليكوم ("اكسيوم")	٧١,٤٩٢	٧١,١١٣
	٩٣,١٨٨	١١١,٩٩٤

لدى الشركة معاملات داخلية هامة مع "تيكوم". وتشتمل تلك المعاملات على مبالغ الإيجار مستحقة الدفع عن بعض العقارات والمبالغ التي تم تحصيلها بالنيابة عن الشركة.

إن اكسيوم هي موزع لمنتجات الشركة. ويتم إجراء المعاملات وفقاً لأسعار تجارية. تتمثل الأرصدة بصورة رئيسية بالمبالغ المستحقة فيما يتعلق بمنتجات الشركة التي تم بيعها إلى اكسيوم.

٦-٣ التعويضات إلى موظفي الإدارة الرئيسيين

	مراجعة ٣١ مارس ٢٠٠٨ ألف درهم	مدققة ٣١ مارس ٢٠٠٧ ألف درهم
الرواتب والامتيازات الأخرى قصيرة الأجل للموظفين	٦,٠٣٣	٥,٥٢٨
تعويضات نهاية الخدمة	٢٠٢	١٩١
	٦,٢٣٥	٥,٧١٩

٧ الحسابات المدينة

	مراجعة ٣١ مارس ٢٠٠٨ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
ذمم مدينة تجارية	٥١٣,٥١٩	٤٣٥,٣٨٠
ناقصا: مخصص الديون المشكوك في تحصيلها	(٥٢,٢٧٥)	(٤١,٨٦٣)
	٤٦١,٢٤٤	٣٩٣,٥١٧

٨ ذمم مدينة أخرى

	مراجعة ٣١ مارس ٢٠٠٨ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
سلفيات للموردين	٩٦,٧٨٧	٥٩,٢١٨
فوائد مدينة	–	٣٤
قروض للموظفين	١٠,٠٢٤	٨,٥١٩
ودائع	٩,٣٨٧	٤,٨٥٥
ذمم مدينة أخرى (راجع الايضاح أدناه)	٣٣,٧٦٧	–
	١٤٩,٩٦٥	٧٢,٦٢٦

تشتمل الذمم المدينة الأخرى على التعويضات المستلمة من أطراف أخرى مقابل تغيير موقع بعض الموجودات (راجع ايضاح ١٧).

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة *(تابع)*

٩ النقد وما يعادله

	مراجعة ٣١ مارس ٢٠٠٨ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
تم الاحتفاظ بالأرصدة:		
لدى البنوك (في حسابات ودائع وحسابات عند الطلب)	٢,٦٣٣	٨٩,٠٠٩
في الصندوق	٢٤١	٢١٧
	٢,٨٧٤	٨٩,٢٢٦

١٠ قروض مصرفية قصيرة الأجل

يقدم هذا الايضاح معلومات حول الأحكام التعاقدية لقروض وسلفيات الشركة التي تخضع لفائدة التي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة.

	مراجعة ٣١ مارس ٢٠٠٨ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
قروض مصرفية قصيرة الأجل	٤٢٥,٠٠٠	–
سحوبات مصرفية على المكشوف	٧٠,٨٩٩	–
	٤٩٥,٨٩٩	–

خلال الفترة، قامت الشركة بزيادة قرضها المؤقت قصير الأجل إلى ١ مليار درهم يبقى منه مبلغ ٥٧٥ مليون درهم غير مسحوب كما في ٣١ مارس ٢٠٠٨. يخضع هذا القرض إلى فائدة وفقاً لأسعار الفائدة لدى بنوك الإمارات زائداً ٦٠ نقطة أساس وذلك حتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ تزيد بعد ذلك إلى ١٢٥ نقطة أساس ويستحق في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨.

بعد ٣١ مارس ٢٠٠٨، قامت الشركة بتعديل تسهيلاتها قصيرة الأجل وأبرمت اتفاقية قرض جماعي مضمون لأجل بمبلغ ٣ مليار درهم يخضع لفائدة وفقاً لأسعار الفائدة لدى بنوك الإمارات/بنوك لندن زائداً ١٢٥ نقطة أساس. سوف يتم سداد هذا القرض المؤقت بالكامل عند تقديم القرض الجماعي.

١١ الحسابات الدائنة والمستحقات

	مراجعة ٣١ مارس ٢٠٠٨ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
ذمم دائنة تجارية ومستحقات (راجع ايضاح ١٢)	١,٧٤٧,٧٢٥	١,٤٩٥,٩٠٥
مستحقات للموظفين	٣٧,٥١٦	٦٥,٦٠٩
ودائع العملاء	١٥,٣٢٠	١٢,٣٣٧
محتجزات دائنة	٨,٧٦٩	٧,٤٤٩
إيرادات مؤجلة	١٠٣,٧٣٠	١١٠,١٦٢
أخرى	١,٣٠٧	١,٠٣٦
	١,٩١٤,٣٦٧	١,٦٩٢,٤٩٨

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة *(تابع)*

١٢ رسوم مستحقة الدفع

	مراجعة ٣١ مارس ٢٠٠٨ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
إجمالي الرسوم	١٩٣,٣٦٦	٢٧٧,٤١٩
ناقصاً: الجزء قصير الأجل المصنف ضمن الذمم الدائنة التجارية والمستحقات (راجع ايضاح ١١)	(١٩٣,٣٦٦)	(١٤٣,٩٠١)
الجزء طويل الأجل	–	١٣٣,٥١٨

وهي تشتمل على الرسوم المستحقة الدفع إلى هيئة تنظيم الاتصالات.

١٣ تعويضات نهاية الخدمة

	مراجعة ٣١ مارس ٢٠٠٨ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
الرصيد الافتتاحي	١٦,٢٤٦	٦,٥٦٢
مخصص تم تكوينه خلال الفترة	٨,٢١٥	١١,١٥٥
مبالغ مدفوعة خلال الفترة	(٦٨٨)	(١,٤٧١)
الرصيد الختامي	٢٣,٧٧٣	١٦,٢٤٦

١٤ رأس المال

	مراجعة ٣١ مارس ٢٠٠٨ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
المرخص والمصدر والمدفوع بالكامل ٤,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهماً بقيمة ١ درهم للسهم الواحد	٤,٠٠٠,٠٠٠	٤,٠٠٠,٠٠٠

١٥ المصروفات العمومية والإدارية

	مراجعة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٨ ألف درهم	مراجعة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٧ ألف درهم
الرواتب ومصروفات متعلقة بالموظفين	١٤١,٩٧٤	٩٣,٢٢٥
أتعاب إستشارات وتعهدات وخدمات خارجية	٥٣,٨٠٢	٥٤,٦٦٣
رسوم رخصة الاتصالات والرسوم ذات الصلة	٤٠,٩٧٨	٣٥,١٣٥
مصروفات المبيعات والتسويق	٦٤,٨٣٢	٥٢,٣٩٦
مصروفات الإطفاء والاستهلاك (راجع ايضاح ١٧)	٩٣,١٧٠	٣٧,٣٤٩
تشغيل وصيانة الشبكة	٩٠,١١٩	٣٨,٤٨٥
الإيجار والمرافق	٣٧,١٨٢	١٩,٢٤٣
انخفاض قيمة الممتلكات والآلات والمعدات	٣,٤٧٣	١,٣٩٦
مخصص الذمم المدينة	١٠,٤١٢	٥,٢٣٨
مصروفات متنوعة	٢٣,٥١٢	١١,٠٠٨
	٥٥٩,٤٥٤	٣٤٨,١٣٨

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة *(تابع)*

١٦ إيرادات ومصروفات التمويل

	مراجعة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٨ ألف درهم	مراجعة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٧ ألف درهم
إيرادات التمويل		
إيرادات الفائدة	٤٧	٢٠,٣٦٥
أرباح صرف العملات	٢٤٤	١,٨٧٨
	٢٩١	٢٢,٢٤٣
مصروفات التمويل		
إجمالي تكاليف التمويل	١,٤٠٣	-
ناقصاً: تكاليف التمويل المرسملة (راجع ايضاح ٤)	(٧٠٢)	-
صافي مصروفات التمويل	٧٠١	-
صافي (مصروفات)/إيرادات التمويل المعترف بها في بيان الدخل	(٤١٠)	٢٢,٢٤٣

١٧ إيرادات أخرى

خلال ٢٠٠٧، أبرمت الشركة اتفاقية لإخلاء أحد مواقعها التشغيلية. وتضمنت هذه الاتفاقية تحويل العمليات إلى موقع أخر خلال سنتين. تنص هذه الاتفاقية على أن يتم دفع تعويض قيمته ٢٨٠ مليون درهم على أربعة أقساط مقابل تغيير الموقع. وقد قامت الشركة باحتساب صافي المبلغ المقبوض البالغ ٣٣,٧ مليون درهم خلال الفترة الحالية وهو قيمة القسط الأول من التعويض ناقصاً تكاليف تغير الموقع المترافقة المقدرة. علاوة على ذلك، تم تحميل مبلغ ٤,٩ مليون درهم على بيان الدخل فيما يتعلق الاستهلاك السريع على الموجودات المتعلقة بهذا الموقع (راجع ايضاح ١٥).

١٨ خسارة السهم

	مراجعة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٨	مراجعة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٧
صافي خسارة الفترة (ألف درهم)	(٦١,٦٥٨)	(٢١٥,٨٤٥)
عدد الأسهم (العدد بالألف)	٤,٠٠٠,٠٠٠	٤,٠٠٠,٠٠٠
خسارة السهم (درهم)	(٠,٠٢)	(٠,٠٥)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة *(تابع)*

١٩ التدفقات النقدية من أنشطة العمليات

	مراجعة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٨ ألف درهم	مراجعة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٧ ألف درهم
خسائر الفترة	(٦١,٦٥٨)	(٢١٥,٨٤٥)
تسويات لـ:		
استهلاك الممتلكات والآلات والمعدات	٦٩,٤٢٧	٢٥,٩٤٢
إطفاء برامج تكنولوجيا المعلومات	٢٠,٠٦٤	٧,٦٧٥
إطفاء الموجودات غير الملموسة	٣,٦٧٩	٣,٧٣١
مخصص امتيازات نهاية الخدمة	٨,٢١٥	٧١٩
إطفاء رسوم الاتصالات	٤٠,٩٧٨	٣٥,٢٨٨
انخفاض قيمة الممتلكات والآلات والمعدات	٣,٤٧٣	١,٣٩٦
إيرادات وتكاليف التمويل	٦٥٤	(٢٠,٣٦٥)
إيرادات أخرى	(٣٣,٧٦١)	–
صافي التدفقات النقدية قبل التغيرات في رأس المال العامل	٥١,٠٧١	(١٦١,٤٥٩)

٢٠ الالتزامات الطارئة والارتباطات

لدى الشركة التزامات رأسمالية قائمة وضمانات مصرفية قائمة بمبلغ ٤٤٩,٤٦٥ ألف درهم ومبلغ ١١,٢٢٣ ألف درهم على التوالي *(٢٠٠٧: ٧١٧,٠١١ ألف درهم و ١٠,٦٩٢ ألف درهم على التوالي)*.

٢١ الاحتياطي القانوني

وفقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ كما هو معدل وكذلك وفقاً لبنود تأسيس الشركة، يتم تحويل ١٠% من صافي الأرباح سنوياً في نهاية كل سنة مالية إلى احتياطي قانوني غير قابل للتوزيع. ويتعين إجراء تلك التحويلات حتى يصبح رصيد الاحتياطي القانوني مساوياً لنصف رأس المال المدفوع للشركة. وحيث أن الشركة تكبدت خسائر حتى تاريخه، لم يتم إجراء أية تحويلات للاحتياطي القانوني.

٢٢ التحليل القطاعي

يتم تنظيم الشركة وإدارتها في قطاعين رئيسيين ويمثل كل قطاع وحدة أعمال استراتيجية تقدم منتجات وخدمات إلى أسواق مختلفة.

٣١ مارس ٢٠٠٨	تجاري ٢٠٠٨ ألف درهم	إدارة الخدمات الدولية وخدمات مشغلي الاتصالات ٢٠٠٨ ألف درهم	الإجمالي ٢٠٠٨ ألف درهم
إيرادات القطاع	٦١٤,٧٣٤	١٤١,٦٨٨	٧٥٦,٤٢٢
مجمل مساهمة القطاع	٣٣٠,٦٤١	٦٣,٨٥٤	٣٩٤,٤٩٥
التكاليف غير الموزعة			(٤٨٩,٥٠٤)
إيرادات ومصروفات التمويل وإيرادات أخرى			٣٣,٣٥١
صافي خسائر الفترة			(٦١,٦٥٨)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة *(تابع)*

٢٢ التحليل القطاعي *(تابع)*

٣١ مارس ٢٠٠٧	تجاري ٢٠٠٧ ألف درهم	إدارة الخدمات الدولية وخدمات مشغلي الاتصالات ٢٠٠٧ ألف درهم	الإجمالي ٢٠٠٧ ألف درهم
إيرادات القطاع	١٥١,٥٩٩	٣١,٦١٣	١٨٣,٢١٢
مجمل مساهمة القطاع	٣٩,٤٥٦	١١,٨٤٠	٥١,٢٩٦
التكاليف غير الموزعة			(٢٨٩,٣٨٤)
إيرادات ومصروفات التمويل وإيرادات أخرى			٢٢,٢٤٣
صافي خسائر الفترة			(٢١٥,٨٤٥)

لم يتم تحديد الموجودات المتداولة وغير المتداولة المستخدمة في أعمال الشركة والالتزامات التعاقدية لأي من القطاعات المبينة حيث أن أغلب الموجودات الثابتة التشغيلية يتم دمجها بشكل كامل بين القطاعات. لذا ترى الإدارة أنه ليس في الإمكان تقديم إفصاحات حول القطاعات فيما يتعلق بإجمالي الموجودات والمطلوبات حيث أن الفصل اللازم للبيانات المتاحة غير متوفر.